

2020 World Wide Digi DX Contest

Începe : sâmbătă 29 August, orele 12:00:00 UTC
Se termină: duminică 30 August, orele 11:59:59 UTC

I. OBIECTIVUL: Radioamatorii din întreaga lume trebuie să contacteze cât mai mulți alți radioamatori din cât mai multe locatoare - "Maidenhead - Grid Fields" posibile, folosind modurile FT4 și FT8.

II. BENZILE: Numai 6 benzi: 1.8, 3.5, 7, 14, 21 și 28 MHz.

A. Segmentele de bandă recomandate pentru FT4:

1.840-1844
3.580-3.590
7.080-7.090
14.080-14.090
21.080-21.090
28.080-28.090

Setați butonul de acord în partea inferioară a segmentelor de bandă și lucrați stațiile pe frecvențele audio aflate în banda de trecere a transceiver-ului, de obicei 2.5 – 4 KHz. Dacă un segment devine aglomerat, mutați butonul de acord mai sus, în trepte de câte 2 KHz, atât cât este necesar. (de exemplu: 7.080, 7.082, 7.084, 7086 și 7088).

B. Segmente de bandă recomandate pentru FT8:

1.844-1.848
3.590-3.600
7.090-7.100
14.090-14.100
21.090-21.100
28.090-28.100

Setați butonul de acord în partea inferioară a segmentelor de bandă și lucrați stațiile pe frecvențele audio aflate în banda de trecere a transceiver-ului, de obicei 2.5 – 4 KHz. Dacă un segment devine aglomerat, mutați butonul de acord mai sus, în trepte de câte 2 KHz, atât cât este necesar. (de exemplu: 7.090, 7.092, 7.094, 7096 și 7098).

C. Pentru JA - segmentele folosite în benzile de 80 și 40m:

FT4: 3.528 (JA-JA), 3.570 (JA-DX)
7.038 (JA-JA), 7.080-7.090 (JA-DX)
FT8: 3.531 (JA-JA), 3.573 (JA-DX)
7.041 (JA-JA), 7.090-7.100 (JA-DX)

III. CONTROLUL CONCURSULUI: cele 4 caractere(2 litere și 2 cifre) ale Locatorului - "Grid Square" . (de exemplu KN44).

IV. CALCULAREA SCORULUI:

A) Scorul: Scorul final este rezultat din înmulțirea sumei punctelor realizate din QSO-uri pe toate benzile cu suma locatoarelor "Grid Fields" (primele doua litere ale locatorului) lucrate pe toate benzile . Exemplu: 1000 de puncte din QSO-uri X (70 de "Grid Fields")= 70.000 (scor final).

B) Punctajul QSO-urilor: QSO-urile sunt punctate o singură dată pe bandă, fie în FT4 sau FT8. QSO-urile sunt un (1) punct plus un alt (1) punct pentru fiecare 3000 km între centrele Locatoarelor -"Grid Squares" partenerilor de QSO. (de exemplu, 5541 km = 2 puncte). Distanțele sunt calculate numai " Short Path" chiar dacă semnalul este în realitate "Long Path".

C) Multiplicator: Un multiplicator reprezintă fiecare combinație de două caractere (litere) a Locatoarelor - "Grid Fields" lucrate per bandă. (Există 324 Locatoare - "Grid Fields", în YO câmpul locator este KN).

V. CATEGORII DE PARTICIPARE

A. "Un Singur Operator": O singură persoană (operatorul) realizează toate operațiunile de logare. Pe întreaga durată a concursului este permisă transmiterea unui singur semnal. Nu există nici o limită privind schimbarea benzilor. Utilizarea de asistență în găsirea QSO-urilor este permisă.

1. Un Singur Operator:

a. Putere Mare (toate benzile sau o singură bandă): Puterea totală de ieșire nu trebuie să depășească **1500 W**.

b. Putere Redusă (toate benzile sau o singură bandă): Puterea totală de ieșire nu trebuie să depășească **100 W**.

c. QRP (toate benzile sau o singură bandă): Puterea totală de ieșire nu trebuie să depășească **5 W**.

B. Categoriile Multi-Operator (lucru pe toate benzile, exclusiv): Orice număr de operatori este permis.

1. Un Singur Emițător (MULTI-ONE): Doar un singur semnal de emisie pe o singură bandă este permis pe toată durata concursului. Se pot face maximum 8 schimbări de bandă într-un interval de o oră (de la minutul 00 la minutul 59).

a. Putere Mare: Pe întreaga durată a concursului puterea totală de ieșire a emițătorului nu trebuie să depășească **1500 W**, pe oricare bandă.

b. Putere Redusă: Pe întreaga durată a concursului puterea totală de ieșire a emițătorului nu trebuie să depășească **100 W**, pe oricare bandă.

2. Două Emițătoare (MULTI-TWO): maximum două semnale de emisie pe două benzi diferite sunt permise pe toată durata concursului. Logul trebuie să arate care emițător a realizat fiecare QSO. Fiecare emițător poate face maximum 8 schimbări de bandă într-un interval de o oră (de la minutul 00 la minutul 59). Pe întreaga durată a concursului puterea totală de ieșire a emițătorului nu trebuie să depășească 1500 W, pe oricare bandă.

3. Multi-Emițător (MULTI-UNLIMITED): Cele 6 benzi de concurs pot fi activate simultan. Pe întreaga durată a concursului puterea totală de ieșire a emițătorului nu trebuie să depășească 1500 W, pe oricare bandă.

C. Log Control (CHECKLOG): loguri trimise pentru a contribui la procesul de verificare. Acestea nu vor intra în clasamentele finale și nu vor fi făcute publice.

VI. PREMII:

Logul trimis pentru o singură bandă va fi eligibil numai pentru premiul acordat categoriei “o singură bandă”. Un log conținând legături în mai multe benzi va fi considerat ca participant la “toate benzile”, dacă acesta nu specifică participarea la “o singură bandă”.

A. Diplome: Diplome în format electronic vor fi disponibile spre “download” tuturor participanților care au trimis logul de concurs.

B. Plachete: Plachete vor fi acordate pentru performanța de TOP la anumite categorii de participare. Lista curentă a plachetelor și a sponsorilor poate fi văzută la adresa: <www.digi.com/plaques.htm>. O singură plachetă va fi acordată per participare. O stație care castigă o plachetă nu va mai fi luată în considerare pentru un premiu “sub-zonal”; în acest caz placheta va fi acordată următoarei stații clasate în acea zonă.

VII. COMPETIȚIA CLUBURILOR:

Scorul clubului rezultă din adunarea tuturor scorurilor din logurile trimise de către membrii clubului. Există două categorii separate:

A. Cluburi S.U.A.: Participarea este limitată la membrii clubului care au reședința permanentă și operează pe o rază de 250 de mile (281.6 Km) pornind din centrul zonei clubului respectiv.

B. Cluburi DX: Participarea este limitată la membrii clubului care au reședința și operează fie din aceeași țară DXCC unde își are sediul clubul, fie pe o rază de 400 de Km pornind din centrul zonei clubului respectiv (excepție fac expedițiile organizate special cu ocazia concursului de către membrii care au reședința în cadrul zonei clubului).

C. Reguli generale privind cluburile:

1. Organizațiile naționale (ex: JARL, REF sau DARC) nu sunt eligibile pentru competiția cluburilor.
2. Participanții la categoriile “Un Singur Operator” pot reprezenta numai un singur club. Scorurile categoriilor “Multi-Operator” pot conta pentru mai multe cluburi, pe baza calculării procentului rezultat din numărul de membrii ai clubului participanți la operațiunea respectivă. Logul expedit trebuie să menționeze numele exact și complet al clubului iar în cazul categoriilor “Multi-Operator” se specifică și procentele rezultate.
3. Minimum patru loguri trebuie să fie primite de către organizatori pentru ca un club să fie listat în clasamentul competiției. Logurile “Checklog” NU punctează pentru scorul clubului.
4. Cuvantul “reședință” se referă la locuința permanentă și principală a unei persoane.

VIII. DEFINIȚII TERMENI:

1. **Locația stației:** Zona în care toate emițătoarele, receptoarele și antenele sunt amplasate. Toate emițătoarele și receptoarele trebuie să se afle în același cerc cu diametrul de 500 de metri. Antenele trebuie să fie conectate fizic la emițătoare și receptoare prin linii de transmisie RF.
2. **“Grid Field”- Locator:** Primele două caractere (litere) ale sistemului de locatoare “Maidenhead”. Aceste caractere sunt formate din litere, de la A la R, avem un total de 324 “Grid Fields” la nivel mondial (KN pentru YO). Ele vor reprezenta multiplicatorii pentru fiecare bandă.
3. **“Grid Square”- Locator:** Primele patru caractere (2 litere și 2 cifre) ale sistemului de locatoare “Maidenhead”. Primele două (litere) sunt cele definite mai sus ca Grid Field” (KN pentru YO). Celelalte două sunt formate din cifre de la 0 – 9, astfel există 32400 de “Grid Squares” la nivel mondial. Acestea se vor folosi în controlul transmis pentru a determina punctele pentru QSO-uri și multiplicatorii pentru fiecare bandă.

IX. REGULI GENERALE DE PARTICIPARE

1. Participanții trebuie să opereze în limitele impuse de categoria aleasă atunci când desfașoară orice activitate ce ar putea avea impact asupra scorului declarat.
2. Pentru fiecare "entry" (trimitere de log) se va folosi indicativ diferit. Numai indicativul participantului poate fi folosit pentru a "ajuta" scorul acestuia.
3. Nu trebuie să se depășească limita de putere a categoriei alese, indiferent de bandă. Puterea de ieșire pe orice bandă, în orice moment este măsurată la "borna" de ieșire a amplificatorului/amplificatoarelor activ/e.
4. Autoraportarea (Self-Spotting) sau solicitarea de a fi raportat nu este permisă.
5. Operarea de la distanță (remote) este permisă doar dacă toate emițătoarele, receptoarele și antenele stației se află fizic în aceeași locație. Stația operată de la distanță trebuie să respecte toate regulile de autorizare, limitele autorizației operatorului și limitările categoriei de participare. Indicativul folosit trebuie să fie eliberat și/sau avizat de către autoritățile competente din zona în care se găsește amplasată stația (ANCOM pentru YO).
6. Receptoarele comandate de la distanță, amplasate în afara locației stației, nu sunt permise.
7. Apelurile alternative (Dueling CQ) pe două sau mai multe frecvențe din aceeași bandă nu sunt permise.
8. Toate apelurile, răspunsurile la apeluri și consemnarea indicativelor și a controalelor schimbate trebuie să se realizeze în timpul concursului, utilizând modul și frecvențele de operare din concurs.
9. Orice corecție a indicativelor și controalelor deja introduse în log, după încheierea concursului, utilizând baze de date, înregistrări, email sau alte metode de confirmare a QSO-urilor, este interzisă.
10. Indicativele introduse în log trebuie să fie aceleași cu cele transmise în eter de către cei doi corespondenți în timpul efectuării QSO-ului.
11. Numai modurile FT4 și FT8 sunt permise.
12. Fiecare QSO necesită implicarea activă a operatorului, ex., în găsirea/selectarea partenerilor de QSO (a corespondenților).

X. INSTRUCȚIUNI PRIVIND LOGUL

Expedierea electronică a logurilor este solicitată tuturor participanților.

1. **Logul trebuie să indice următoarele aspecte, pentru fiecare QSO:** Data corectă și timpul UTC, frecvența (sau banda), indicativul stației lucrate, controlul transmis și controlul recepționat. Un log fără toate aceste informații solicitate va fi reclasificat ca "Log Control" (Checklog). QSO-urile trebuie introduse în log după realizarea și finalizarea acestora. Stațiile care aspiră la trofee mondiale sau continentale trebuie să indice în log frecvențele exacte ale tuturor QSO-urilor.

2. **Participanților pe “o singură bandă” (Single-Band) li se solicită să includă în log toate QSO-urile realizate în concurs, chiar dacă au fost realizate și pe alte benzi.** Numai QSO-urile realizate în banda indicată în antetul logului Cabrillo vor fi luate în considerare pentru calcularea scorului. Logurile cu QSO-uri pe o singură bandă vor fi clasificate drept “Single-Band”.
3. **Fișierul format Cabrillo este considerat standard pentru loguri.** Pentru instrucțiuni detaliate privind completarea antetului logului Cabrillo vizitați link-ul <ww-digi.com/cabrillo.htm>. Completarea greșită a antetului logului Cabrillo poate duce fie la plasarea într-o categorie greșită, fie la considerarea logului drept “Log Control” (Checklog). Notă: participanții din Statele Unite ale Americii și Canada trebuie să indice locația stației în antetul logului Cabrillo (ex.: LOCATION: OH); celelalte stații reprezintă “DX” (ex.: LOCATION: DX).

Dacă softul folosit la logare nu are capacitatea de a exporta logul în formatul Cabrillo, vă rugăm folosiți “ADIF Converter” la <ww-digi.com/adif/> pentru a face conversia de la ADIF la Cabrillo.

4. **Metoda recomandată de trimitere a logurilor este “Web Upload”.** Trimiterea logurilor prin această metodă (Web Upload) se poate face la <ww-digi.com/logcheck/>.
5. **Instrucțiuni pentru logurile electronice NON-CABRILLO:** Dacă nu puteți expedia logul în format Cabrillo, vă rugăm să contactați directorul concursului pentru asistență în legătură cu expedierea logului în alt format.
6. **Confirmarea de primire a logurilor:** Primirea fiecărui log va fi confirmată prin E-mail. Lista logurilor primite poate fi găsită la <ww-digi.com/logs_received.htm>.
7. **Retragerea logurilor :** Participanții pot solicita retragerea logurilor lor indiferent de motiv în termen de maximum 30 de zile de la termenul limită de trimitere (Deadline). Contactați directorul concursului pentru instrucțiuni.

XI. TERMENUL LIMITĂ DE TRIMITERE A LOGURILOR:

1. Toți participanții trebuie să trimită logul în TERMEN DE (5) ZILE de la terminarea concursului: nu mai târziu de 4 septembrie 2020, orele 23:59 UTC. Retrimiterarea logului după termenul limită va duce la încadrarea acestuia drept “log întârziat”.
2. O prelungire a termenului de trimitere poate fi solicitată prin email la adresa: <questions@ww-digi.com>. Cererea trebuie să precizeze un motiv legitim și trebuie să fie primită înainte de termenul limită de trimitere a logurilor. Prelungirea se acordă numai după primirea unei confirmări din partea directorului concursului.
3. Logurile expediate după termenul limită de trimitere pot fi listate în clasamentele rezultatelor finale, dar nu vor fi eligibile pentru premii.

XII. ARBITRAJ:

Comitetul de organizare a concursului WW Digi DX este responsabil cu verificarea și arbitrarea participanților în concurs. Participanților li se solicită să respecte regulile și bunele practici de operare specifice radioamatorismului. Încălcarea regulilor concursului sau comportamentul nesportiv pot duce la aplicarea de măsuri disciplinare din partea Comitetului de organizare.

A. Comportament nesportiv: Exemple de comportament nesportiv pot fi, dar fără a se limita la:

1. Aranjarea sau confirmarea de QSO-uri în timpul sau după concurs prin utilizarea oricăror mijloace neapartenând radioamatorismului, cum ar fi: telefonul, internetul, mesageria instant, "chat rooms", VoIP, email, rețelele de socializare sau paginile de internet.
2. Emisia de către participanți pe frecvențe în afara limitelor autorizației.
3. Modificarea orei QSO-urilor din log (Rubber Clocking) pentru a corespunde regulilor de schimbare a benzilor.
4. Prezența în log în mod excesiv a QSO-urilor sau a multiplicatorilor care nu pot fi verificați.
5. Semnale de emisie de slabă calitate care interferează traficul altor stații participante. Acestea includ dar nu se limitează la: Semnale cu lățime de bandă excesivă (ex.: splattere, clicks-uri, IMD), armonici pe alte benzi, nivele audio excesive.

B. Acțiuni disciplinare: În cazul în care un participant încalcă regulile concursului, poate fi descalificat prin decizia Comitetului de organizare.

1. Participanții descalificați vor fi anunțați la sfârșitul rezultatelor publicate și nu sunt eligibili pentru obținerea de premii.
2. Acțiunile Comitetului de organizare vor fi transmise prin email la adresa furnizată la trimiterea logului. Participantul are la dispoziție cinci (5) zile pentru a contesta decizia directorului concursului. După acest termen decizia rămâne definitivă.
3. Comitetul de organizare își rezervă dreptul de a schimba categoria oricărui participant în baza examinării logului sau a oricăror alte informații.

C. Verificarea logurilor: toate logurile sunt verificate cu ajutorul soft-urilor specializate și a raționamentului uman.

1. QSO-urile duble sunt eliminate fără aplicarea vreunei penalizări.
2. QSO-urile cu controale recepționate incorect sunt eliminate fără aplicarea vreunei penalizări.
3. Indicativele greșite (BUST) sau indicativele care nu sunt în alte loguri (NIL) sunt eliminate și se aplică o penalizare egală cu punctajul QSO-ului respectiv.
4. QSO-urile care nu respectă regula schimbării de bandă (în cazul categoriilor Multi Operator) sunt șterse dar nu vor exista penalizări adiționale.

XIII. DECLARAȚIE:

Prin trimiterea logurilor la Concursul WW Digi DX și în aprecierea eforturilor depuse de către Comitetul de organizare al concursului în a analiza și evalua fiecare log, participanții confirmă irevocabil și necondiționat că: 1) au citit și înțeles regulile concursului și se supun acestora; 2) au operat în conformitate cu regulile și reglementările privind serviciul de amator în vigoare în zona în care se află localizată stația; 3) sunt de acord ca logul expedit să poată fi făcut public; 4) acceptă că descalificarea sau orice altă decizie a Comitetului de organizare este oficială și finală. În cazul în care un participant nu este de acord cu toate cele de mai sus, ar trebui să nu trimită logul sau să îl trimită "Log Control" (Checklog).

Întrebări referitoare la regulile Concursului WW Digi DX pot fi transmise prin email la adresa: questions@ww-digi.com. Răspunsuri pentru cele mai frecvente întrebări pot fi găsite la adresa: ww-digi.com/rules_faq.

*Această traducere este un serviciu adus comunității pasionaților de concursuri.
Regulamentul în limba engleza reprezintă standardul oficial.*

Translation by Andy Ruse, YO3JR / WW2JR